



**NOBLEX**  
SPORT OPTICS

Mehr als 150 Jahre Erfahrung in Optik.

## **NOBLEX®** N6 comfort + TAC IPSC Paket

Gebrauchsanleitung

User Manual

Mode d'emploi

Instrucciones para el uso

Инструкции по эксплуатации

Made in  
**Germany**

The German flag is represented by three horizontal bars of black, red, and gold, positioned below the word 'Germany'.



## **ACHTUNG**

Aufgrund der starken Bündelung des Lichtes kann eine direkte Beobachtung der Sonne mit einem Fernrohr zu Verletzungen der Augen führen und ist deshalb unbedingt zu vermeiden.

## **NOTICE**

Due to the high and intense focussing of light a direct observation of the sun with the telescope may cause eye injuries and must by all means be avoided!

## **ATTENTION**

En raison de la forte focalisation de la lumière, une observation directe du soleil avec la lunette d'approche peut causer des blessures des yeux et doit donc être impérativement évitée.

## **ATENCIÓN**

Debido a la fuerte focalización de la luz, debe evitarse observar directamente el sol con la mira telescópica, ya que los ojos podrían resultar dañados.

## **ВНИМАНИЕ**

Из-за сильного и интенсивного фокусирования света, строго запрещается смотреть на солнце сквозь оптический прицел, так как это может привести к повреждению глаз!

## Hinweise zur Entsorgung von Zieleinrichtungen mit Elektronikanteil



Zieleinrichtungen die über ein beleuchtetes Absehen verfügen und somit einen konstruktionsbedingten Elektronikanteil aufweisen, dürfen, wenn sie verbraucht sind, nicht mit gewöhnlichem Haushaltsabfall vermischt werden. Bringen Sie zur ordnungsgemäßen Behandlung, Rückgewinnung und Recycling diese Produkte zu den entsprechenden Sammelstellen, wo sie ohne Gebühren entgegengenommen werden. Die ordnungsgemäße Entsorgung dieses Produktes bei den entsprechenden Sammelstellen dient dem Umweltschutz und verhindert mögliche schädliche Auswirkungen auf Mensch und Umgebung, die aus einer unsachgemäßen Handhabung von Abfall entstehen können.

## Hinweise zur Entsorgung von Batterien in Zieleinrichtungen



Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Bitte entsorgen sie verbrauchte Batterien über das dafür vorgesehene Rücknahme- und Recyclingsystem. Der Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet entladene und nicht mehr verwendungsfähige Batterien abzugeben. Die Rücknahme erfolgt an ausgewiesenen Sammelstellen.

## ALLGEMEINE INFORMATIONEN

Die NOBLEX® N6 comfort Zielfernrohre stellen hervorragende Zieloptiken modernster Bauart dar. Die solide Verarbeitung, die hohe optische Leistung, ansprechendes Design und die Funktionssicherheit auch bei extremen Witterungsbedingungen werden Ihnen Ihre NOBLEX® N6 comfort Zielfernrohre unentbehrlich machen.

### LIEFERUMFANG

Im Lieferumfang enthalten sind:

- 1x Neopren Hülle
- 2x CR2032 Batterie
- Bedienungsanleitung
- Garantiekarte

### TECHNISCHE DATEN

Modell	1-6 x 24
Vergrößerung	1x - 6x
Ø Objektivöffnung [mm]	24
Ø Austrittspupille [mm]	11,1 - 4,0
Sehfeld [m / 100 m]	37,5 - 6,25
Sehfeld in Grad	21,2 - 3,58
Dämmerungsleistung	4,9 - 12
Verstellung pro Klick [cm / 100 cm]	1,0
Max. Verstellbereich [cm / 100 m]	H: ±185 S: ±185
Dioptrienverstellbereich [dtp]	±3
Mittelrohr [mm]	30
Länge bei Nullposition [mm]	287
Masse ohne Schiene [g]	530
Masse mit Schiene [g]	555

## INBETRIEBNAHME

### Einlegen der Batterie

Zuerst ist die Batteriefachkappe (1) abzuschrauben. Dann eine Lithium-Batterie CR2032 (Lieferumfang) mit der Plus-Seite nach oben auf das Batteriefach legen und in der Mitte eindrücken bzw. einklicken. Die Beschriftung der Knopfzelle muss lesbar sein. Anschließend muss die Batteriekappe (1) wieder aufgeschraubt werden, um einen sicheren elektrischen Kontakt und die Dichtigkeit des Batteriefaches zu gewährleisten.

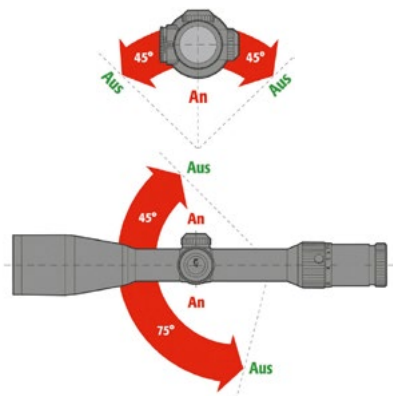
### Entnehmen der Batterie

Zuerst muss die Batteriefachkappe (1) abgeschraubt werden. Nun kann die Knopfzelle entnommen werden, indem die Zelle an deren Rand nach unten gedrückt wird, bis die Batterie ausklinkt und übersteht.

### Ein- / Ausschalten der Absehenbeleuchtung

Ein manuelles Einschalten der Absehenbeleuchtung ist nicht vorgesehen. Wenn sich das Zielfernrohr in Betriebslage befindet, ist dieses automatisch eingeschaltet. Das Ausschalten erfolgt, wenn die Grenzwinkel beim Anstellen oder Verkanten über- beziehungsweise unterschritten werden. Die Grenzwinkel beträgt  $45^\circ$  beim seitlichen Verkanten,  $45^\circ$  nach oben sowie  $75^\circ$  nach unten, wie in der Abbildung dargestellt.

Bei der typischen senkrechten Aufbewahrung im Waffenschrank ist damit das Gerät ausgeschaltet. Zudem ist die Steuerung in sehr geringer Umgebungshelligkeit, wie etwa im Waffenkoffer, sehr stromsparend, selbst wenn sie nicht ausgeschaltet ist.



## Helligkeitssteuerung der Absehenbeleuchtung

Das NOBLEX® N6 comfort Zielfernrohr ist mit einer automatischen Beleuchtungssteuerung ausgestattet. Damit passt sich die Leuchtpunktintensität automatisch an die Umgebungshelligkeit an. Ein Nachstellen der Beleuchtungsintensität beispielsweise während der Dämmerung ist nicht erforderlich. Wenn das persönliche Empfinden nicht der voreingestellten Helligkeit entspricht, kann manuell nachgeregelt werden. Dazu wird vom Okular her gesehen der Verstellring (2) zur Erhöhung der Leuchtintensität nach oben und zur Verringerung nach unten gedreht. Der Pfeil auf dem Verstellring (2) zeigt die aktuelle Einstellung anhand des fünfteiligen nach oben zunehmenden Balkens an. Damit wird das Niveau der Helligkeit geändert, die automatische Anpassung an die Umgebungshelligkeit erfolgt weiterhin. Um ein optimales Arbeiten zu gewährleisten ist es erforderlich, dass der Helligkeitssensor, der sich hinter der Kunststoffscheibe befindet, auch beim Einstellen der Helligkeit, nicht verdeckt wird.

Es ist zu beachten, dass bei sehr schwachem Licht und in der Dunkelheit die Steuerung nicht mehr nachregelt, sondern eine Mindesthelligkeit eingestellt ist.

## Batteriewarnung

Wenn eine niedrige Batteriespannung festgestellt wurde, erfolgt eine Warnung durch ständiges Blinken im Abstand von 5 Sekunden.

## Reservebatteriefach

Die im Lieferumfang enthaltene zweite Lithium-Batterie CR2032 wird in einer Kappe der Stellgruppen-Abdeckung aufbewahrt. In diesem Batteriefach wird sie durch einen kräftigen Magnet gehalten. Sie kann durch Aufschlagen des Fachs auf die flache Hand gelöst werden.

## MONTAGE

NOBLEX® N6 comfort Zielfernrohre besitzen einen 30 mm Mittelrohrdurchmesser und sind für eine Ringmontage ausgelegt. Die Auswahl der richtigen Montage erfolgt auf Grundlage des Waffentyps. Der Büchsenmacher oder Fachhändler vor Ort wird sie gerne zur optimalen Montagevariante beraten.

## **ABSEHENVERSTELLUNG**

Zur Einstellung des Absehens werden die beiden Schutzkappen (3) von den Domen der Absehenverstellung abgeschraubt. Durch Drehen der darunter liegenden Griffelemente wird die Treffpunktlage verändert, und zwar am oberen Dom für die Höhe und am rechten Dom für die Seite.

### **Höhenverstellung (H) (4)**

Das Drehen der Griffelemente in Pfeilrichtung bewirkt eine Verschiebung des Treffpunkts nach oben.

### **Seitenverstellung (R) (5)**

Das Drehen der Griffelemente in Pfeilrichtung bewirkt eine Verschiebung des Treffpunkts nach rechts.

Das Ende des Verstellbereiches ist durch Anschläge spürbar. Um eine zufällige Verstellung des Absehens zu vermeiden und Wasserdichtheit zu gewährleisten, sind die Schutzkappen (3) stets wieder auf die beiden Dome aufzuschrauben. Dabei ist auf den Sitz der Dichtringe (6) zu achten. Um ein schnelles Auffinden der „eingeschossenen“ Nulllage des Absehens bei Verwendung unterschiedlicher Munition oder Laborierungen zu gewährleisten, kann die Skalenscheibe (7) nach Lösen der Torxschrauben (8) so gedreht werden, dass sich beide Indexmarken gegenüberstehen. Der Verstellbereich für die Treffpunkt Korrektur ist gut bemessen. Sollte die Skalenteilung dennoch nicht ausreichen, empfehlen wir Ihnen die Montierung des Zielfernrohres vom Büchsenmacher überprüfen zu lassen.

## **VERGRÖßERUNGSWECHSEL**

Je nach Schussentfernung und Lichtverhältnissen lässt sich die geeignete Vergrößerung durch drehen des Varioringes (10) mühelos einstellen. Zur besseren Orientierung sind die wichtigsten Vergrößerungswerte auf dem Varioring (10) graviert, wobei auch jede beliebige Zwischenvergrößerung bei gleichbleibender Bildqualität, Sehschärfe und absolut unveränderter Treffpunktlage stufenlos einstellbar ist.

## **EINSTELLUNG DER SEHSCHÄRFE**

Die Sehschärfe wird durch Drehen des äußeren Okularringes (11) eingestellt. Ein eventueller Augenfehler ist dann ausgeglichen, wenn bei entspanntem Sehen das Absehen scharf wahrgenommen wird. Die Scharfeinstellung sollte prinzipiell bei der höchsten Vergrößerung vorgenommen werden, da hierbei, bedingt durch die maximale Auflösung, die Sehschärfe am besten beurteilt werden kann. Der spätere Wechsel der Vergrößerung ändert die vorgenommene Scharfeinstellung nicht.



## ZUBEHÖR

Eine der Schutzkappen der Absehenverstellung ist konstruktiv größer gestaltet. Sie dient mittels eines Magneten zur Aufnahme einer Reservebatterie im Format CR 2032.

Zum Schutz des Zielfernrohrs wird eine Neoprenhülle mitgeliefert. Zum Schutz vor Seitenlicht kann auf Wunsch eine Teleskopgummilichtschutzblende geliefert werden, die gleichzeitig den richtigen Augenabstand zum Okular gewährleistet und einen etwaigen Rückstoß dämpft.

## PFLEGE

Das Gerät sollte gegen größere Verschmutzung geschützt werden. Die Optikflächen sollten gegebenenfalls mit einem weichen, sauberen Tuch oder Haarpinsel vorsichtig gesäubert werden. Starke Verschmutzungen sollten mit destilliertem Wasser entfernt werden, weil es sonst zu Kalkablagerungen auf den Oberflächen kommen kann. Zum Entfernen von Fettrückständen auf den Linsen kann Spiritus oder handelsübliches Fensterreinigungsmittel verwendet werden. Es wird darauf hingewiesen, dass das Entfernen von Teilen des Zielfernrohres, zum Verlust der Dichtigkeit und der Stickstofffüllung des Gerätes führen kann.

Bei etwaigen funktionsbeeinträchtigenden Beschädigungen muss das Gerät an eine autorisierte Servicewerkstatt eingeschickt werden.

## ZERO-STOP für das NOBLEX® N6 comfort 1-6x24 TAC IPSC zum Einschießen auf 50 m - 300 m

- 1 Lösen Sie die drei Senkschrauben (schwarz) mit Torx 5 am Höhen- und Seitentrieb, so dass sich die Verstellung in beide Richtungen justieren lässt.
- 2 Waffe auf die gewünschte Distanz einschießen
- 3 Um später schnelle Korrekturen der Treffpunktlage vornehmen zu können, drehen Sie nun nur den Skalenring auf Mitte des Verstellbereichs (Strich 30). Dabei müssen Sie die Senkschrauben nicht wieder lösen.
- 4 Die Senkschrauben wieder handfest anziehen!
- 5 Sie haben nun die Einstellung des Zielfernrohres absolviert.



Durch ständige Weiterentwicklung unserer Erzeugnisse können Abweichungen von Bild und Text dieser Bedienungsanleitung auftreten. Die Wiedergabe – auch auszugsweise – ist nur mit unserer Genehmigung gestattet. Das Recht der Übersetzung behalten wir uns vor. Für Veröffentlichungen stellen wir Reproduktionen der Bilder, soweit vorhanden, gern zur Verfügung.

Because of the continuous, further development of our products, deviations from the illustrations and the text of this prospect are possible. Its copy – even in extracts – is only permitted with our authorization. We reserve the right of translation. For publications we gladly provide available reproductions of illustrations.

Par le perfectionnement continu de nos produits, des différences de dessin et de texte concernant ce mode d'emploi peuvent se présenter. La reproduction de ces instructions d'utilisation – même par extraits – n'est autorisée que par notre permission. Nous nous réservons le droit de traduction. Pour les publications, nous offrons volontiers des reproductions des dessins, si disponibles.

Debido al constante perfeccionamiento de nuestros productos, puede haber divergencias entre las representaciones y el texto de las presentes instrucciones. La reproducción, aunque sólo sea parcial, sólo podrá realizarse con nuestra aprobación. Nos reservamos el derecho de traducción. Estamos a su disposición para hacer reproducciones de las ilustraciones, si las hubiera, para su publicación.

Так как наши продукты терпят постоянное развитие, возможны, в этом плане, несоответствия в иллюстрациях и тексте. Копирование – даже части текста – разрешается только после нашей авторизации. Мы сохраняем право перевода. Для публикаций будем рады предоставить доступные репродукции иллюстраций.

**NOBLEX GmbH**

Seerasen 2

D-98673 Eisfeld

fon +49 (0) 3686 371-0

fax +49 (0) 3686 371-201

[info@noblex-germany.com](mailto:info@noblex-germany.com)

[www.noblex-germany.com](http://www.noblex-germany.com)

Stand / Release 2019

508.080.039.24